

## TY XÃ HỘI HẠT

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

# THÔNG BÁO VỀ SỰ THAY ĐỔI SỐ TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM

(ADDRESSEE)

Ngày Thông Báo :	_____
Hồ Sơ	_____
Tên	_____
Số	_____
Nhân Viên	_____
Tên	_____
Số	_____
Điện Thoại Số:	_____
Địa Chỉ	_____
	_____
	_____

Nếu quý vị có bất cứ điều gì thắc mắc hoặc muốn biết thêm chi tiết liên quan đến biện pháp áp dụng này, xin liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.

**Buổi Thu Lý Hành Chánh Cấp Tiếu Bang:** Quý vị có thể xin một buổi thu lý nếu quý vị tin rằng biện pháp này là sai. Một sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức xin một buổi thu lý. Nếu quý vị đã có một buổi thu lý về nguyên nhân của sự phát lỗ hiện đang bị thu lại, quý vị không thể xin một buổi thu lý mới, trừ khi quý vị nghĩ rằng số phiếu thực phẩm mới quý vị đang nhận lãnh vì có sự thu lại số phát lỗ này là không đúng.

## SỰ THAY ĐỔI VỀ TRỢ CẤP.

Kể từ \_\_\_\_\_, trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị sẽ thay đổi từ \$\_\_\_\_\_ thành \$\_\_\_\_\_ mỗi tháng bởi vì:

Quý vị đã được báo cho biết về sự phát lỗ trợ cấp phiếu thực phẩm và quý vị hiện đang lãnh phiếu thực phẩm ít đi vì Ty Xã Hội Hạt đã giảm bớt định mức phiếu thực phẩm của quý vị xuống mỗi tháng là 10% hoặc \$10 (theo mức nào nhiều hơn) để hoàn trả cho số phiếu thực phẩm quý vị đã nhận mà đáng lý ra quý vị không được hưởng. Sự phát lỗ này đã được quyết định bởi toà án hay một buổi thu lý hành chánh cấp tiểu bang hoặc vì quý vị đã ký vào một Bản Đồng Ý Về Việc Truất Quyền Tham Gia Chương Trình hay một Bản Từ Bỏ Quyền Tham Dự Buổi Thu Lý Hành Chánh Xét Truất Quyền Hưởng Trợ Cấp rằng sự phát lỗ này là một lỗi Cố Ý Vi Phạm Điều Lệ Chương Trình (IPV). Nay định mức được cấp hàng tháng của quý vị sẽ bị thay đổi vì Ty Xã Hội Hạt có thể khởi sự giảm bớt định mức được cấp của quý vị xuống 20% hoặc \$10 (theo mức nào nhiều hơn). Nếu có bất cứ sự thay đổi nào khác về định mức phiếu thực phẩm được cấp hàng tháng của quý vị, mẫu này sẽ cho quý vị biết.

## SỰ TẠM ĐỊNH CHỈ TRỢ CẤP.

Kể từ \_\_\_\_\_, trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị sẽ bị tạm định chỉ bởi vì:

Quý vị sẽ không nhận được bất kỳ một số phiếu thực phẩm nào cho \_\_\_\_\_.

Trong kỳ hạn tạm định chỉ trợ cấp này, quý vị vẫn phải tiếp tục điền hoàn tất và nộp mẫu báo cáo hàng tháng (CW 7) của quý vị để chúng tôi có thể quyết định xem quý vị có sẽ hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp sau tháng bị tạm định chỉ hay không. Nếu quý vị không nộp một mẫu CW 7 đã điền hoàn tất trong tháng trợ cấp bị tạm định chỉ, sự tham gia vào chương trình trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị sẽ bị chấm dứt.

**Các Điều Luật:** Những điều luật sau đây được áp dụng vào (các) biện pháp nói trên:

Quý vị có thể tham khảo các điều luật này tại văn phòng Ty Xã Hội Hạt.

## VIỆC CHẤM DỨT TRỢ CẤP.

Kể từ \_\_\_\_\_, trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị sẽ bị chấm dứt bởi vì:

Căn cứ vào lý do chấm dứt trợ cấp của quý vị, hộ của quý vị cũng bị truất quyền tham gia vào Chương Trình Trợ Cấp Phiếu Thực Phẩm cho tới \_\_\_\_\_. Quý vị có thể nộp đơn xin trợ cấp trở lại vào lúc cuối của kỳ hạn truất quyền này.

## ĐỀ NGHỊ THAY ĐỔI TRỢ CẤP.

Kể từ \_\_\_\_\_, trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị có thể bị giảm hoặc bị chấm dứt vì chúng tôi đã không nhận được mẫu báo cáo hàng tháng (CW 7) của quý vị cùng với các dữ kiện cần có để quyết định về sự tiếp tục đủ điều kiện của quý vị hoặc về số trợ cấp chính xác của quý vị. Chúng tôi phải nhận được các dữ kiện sau đây không trễ quá sau ngày đầu tiên của tháng:

Nếu quý vị được yêu cầu phải nộp chứng từ để xác nhận về một chi phí nhưng quý vị không nộp, chi phí đó sẽ không được chấp nhận khi chiết tính trợ cấp của quý vị cho tháng tới. Đồng thời, nếu quý vị không cung cấp các dữ kiện khác như đã yêu cầu phải nộp, trợ cấp của quý vị có thể bị giảm hoặc bị chấm dứt.

## NHẬN XÉT: